



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 March 2001

Пятьдесят пятая сессия
Пункт 114 с повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Третьего комитета (A/55/602/Add.3)]

55/117. Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как указано в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹, Международных пактах о правах человека² и других применимых документах по правам человека,

памятуя о том, что Демократическая Республика Конго является участником Международного пакта о гражданских и политических правах², Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах², Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания³, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁴, Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны⁵, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁶ и Конвенции о правах ребенка⁷, а также Африканской хартии прав человека и народов⁸,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в том числе на самую последнюю резолюцию 54/179 от 17 декабря 1999 года, принимая к сведению резолюцию 2000/15 Комиссии по правам человека от 18 апреля 2000 года⁹, а также резолюцию 1304 (2000) Совета Безопасности от 16 июня 2000 года и памятуя о предыдущих резолюциях Совета и заявлениях его Председателя по этому вопросу,

¹ Резолюция 217 А (III).

² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

³ Резолюция 39/46, приложение.

⁴ Резолюция 34/180, приложение.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

⁶ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁷ Резолюция 44/25, приложение.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1520, No. 26363.

⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2000 год, Дополнение № 3 и исправление* (E/2000/23 и Согг.1), глава II, раздел А.

ссылаясь на Соглашение о прекращении огня, подписанное в Лусаке¹⁰, и кампальский план разъединения¹¹, обязанности всех подписавших эти соглашения сторон и обязанности, вытекающие из резолюции 1304 (2000) Совета Безопасности,

принимая во внимание итоги Чрезвычайной встречи на высшем уровне глав государств и правительств Сообщества по вопросам развития стран юга Африки, состоявшейся в Мапуту 16 января 2000 года¹², и проведение в Киншасе 27 октября 2000 года Встречи глав государств Центральной Африки¹³,

будучи обеспокоена всеми нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, совершаемыми на территории Демократической Республики Конго сторонами в конфликте, как об этом упоминается в докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго¹⁴, в том числе актами этнической ненависти и насилия и подстрекательством к ним,

признавая, что поощрение и защита прав человека всех людей имеют существенно важное значение для достижения стабильности и безопасности в регионе и будут способствовать созданию необходимых условий для сотрудничества между государствами в регионе,

принимая во внимание региональный аспект проблематики в области прав человека в районе Великих озер и одновременно подчеркивая главную ответственность государств за поощрение и защиту прав человека и обращая особое внимание на важность технического сотрудничества в целях укрепления регионального сотрудничества в интересах поощрения и защиты прав человека,

ссылаясь на принятое Комиссией по правам человека решение просить специальных докладчиков Комиссии по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях и одного из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить совместную миссию в Демократическую Республику Конго и рекомендуя этой миссии приступить к своей работе в кратчайшие возможные сроки при содействии правительства и всех других соответствующих сторон,

призывая правительство Демократической Республики Конго выполнить его предыдущие обязательства, в том числе по отношению к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, по восстановлению и реформированию судебной системы согласно соответствующим международным конвенциям и отмечая в этой связи заявление правительства о том, что оно намерено поэтапно отменять смертную казнь и прекратить проведение судебных процессов над гражданскими лицами в военном трибунале,

¹⁰ S/1999/815, приложение.

¹¹ См. S/2000/330 и Согг.1, пункты 21–28.

¹² S/2000/36, приложение.

¹³ S/2000/1050, приложение.

¹⁴ A/55/403.

1. *с удовлетворением отмечает:*

a) доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго¹⁴;

b) посещение страны Специальным докладчиком Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго по приглашению правительства и сотрудничество правительства и всех конголезских сторон Соглашения о прекращении огня, подписанного в Лусаке¹⁰, в этой связи;

c) посещение страны Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, состоявшееся 1-3 октября 2000 года;

d) деятельность полевого отделения по правам человека в Демократической Республике Конго и призывает правительство продолжать работать в тесном сотрудничестве с ним;

e) усилия министерства по правам человека Демократической Республики Конго по улучшению положения в области прав человека в стране и, в частности, принятие в декабре 1999 года по согласованию с неправительственными организациями Национального плана действий по поощрению и защите прав человека;

f) всеобщую амнистию, объявленную президентом Кабиллой 19 февраля 2000 года, в качестве своевременного и важного шага на пути к примирению и подготовке к межконголезскому диалогу, предусмотренному в Соглашении о прекращении огня, однако выражает сожаление по поводу того факта, что многие другие политические заключенные по-прежнему находятся под стражей, а также по поводу арестов, имевших место после указанной даты;

g) обещание правительства Демократической Республики Конго сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в деле обеспечения демобилизации и реинтеграции детей-солдат и проведение в Киншасе 10 декабря 1999 года в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций Форума по демобилизации детей-солдат и защите прав человека, а также меры по демобилизации детей, принятые правительством и Конголезским объединением за демократию, и призывает другие стороны в конфликте последовать их примеру;

h) проведенную под эгидой Международного комитета Красного Креста в Демократической Республике Конго в соответствии с международным гуманитарным правом репатриацию лиц, находящихся в опасности по причине их этнического происхождения, однако выражает сожаление по поводу того, что правительство Демократической Республики Конго по-видимому не смогло изначально обеспечить надлежащую защиту;

i) освобождение военнопленных и призывает ускорить обмен пленными;

j) решение Совета Безопасности в его резолюции 1291 (2000) от 24 февраля 2000 года санкционировать расширение Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

k) работу Специального посланника Генерального секретаря по мирному процессу в Демократической Республике Конго;

1) назначение Генеральным секретарем Специального представителя по Демократической Республике Конго;

2. *выражает озабоченность* по поводу:

a) пагубного воздействия конфликта на положение в области прав человека и его серьезных последствий для безопасности и благополучия гражданского населения на всей территории Демократической Республики Конго;

b) продолжения нарушений Соглашения о прекращении огня и разжигания ненависти;

c) тревожного положения в области прав человека в Демократической Республике Конго, в особенности в восточных районах страны, и продолжающихся нарушений прав человека и норм гуманитарного права, совершаемых, зачастую безнаказанно, на территории Демократической Республики Конго, и в этой связи осуждает:

i) совершение массовых убийств гражданских лиц в ходе конфликта, которые являются несопоставимым ответом на нападения, в частности тех, которые произошли недавно на дороге Лисенда-8 и в Катогате, Каманиоле, Лурбарике, Люберези, Нгенге, Калехе, Киламбо, Сидахо, Увире, Шабунде и Лисенда-Лубумбе;

ii) вооруженные столкновения в Кисангани между угандийскими и руандийскими силами, последние из которых произошли в мае и июне 2000 года и повлекли за собой множество жертв среди гражданского населения;

iii) обстрелы больниц в Либенге, Гемене и других населенных пунктах, в результате которых пострадало гражданское население;

iv) конфликты между этническими группами Хема и Ленду в восточной провинции, в ходе которых уже были убиты тысячи конголезцев;

v) случаи суммарных и произвольных казней, исчезновений, пыток, избиений, запугиваний, произвольных арестов и содержания под стражей без суда, в том числе журналистов, оппозиционных политических деятелей и правозащитников, сообщения о сексуальном насилии над женщинами и детьми и сохраняющаяся практика вербовки и использования детей-солдат, а также, особенно в восточной части страны, репрессии против людей, которые сотрудничали с механизмами Организации Объединенных Наций;

vi) проведение судебных процессов над гражданскими лицами и вынесение смертных приговоров военным трибуналом;

d) чрезмерного накопления и распространения стрелкового оружия и легких вооружений и незаконного распространения, оборота и контрабанды оружия в регионе и негативного воздействия этих явлений на права человека;

e) нарушений основных свобод, таких, как свобода убеждений и их выражения, ассоциации и собраний, на всей территории Демократической Республики Конго, в частности в восточной части страны;

f) актов запугивания представителей церкви и гражданского общества на всей конголезской территории, а также убийств этих лиц в восточной части страны;

g) полного отсутствия безопасности, которое сводит к минимуму возможности гуманитарных организаций по обеспечению доступа к пострадавшему населению;

h) сообщений о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других видов национального богатства Демократической Республики Конго;

3. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго:

a) полностью выполнить положения Соглашения о прекращении огня и способствовать восстановлению власти правительства Демократической Республики Конго на всей территории, о чем достигнута договоренность в ходе межконголезских политических переговоров, предусмотренных в Соглашении о прекращении огня, и подчеркивает в контексте прочного мирного урегулирования необходимость участия конголезцев во всеобъемлющем процессе политического диалога в целях достижения национального примирения и проведения демократических, свободных, транспарентных и справедливых выборов;

b) прекратить всю военную деятельность в Демократической Республике Конго, которая является нарушением прекращения огня, предусмотренного в Соглашении о прекращении огня и кампальском плане разъединения⁹;

c) защищать права человека и уважать нормы международного гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции от 12 августа 1949 года о защите жертв войны⁵, и Дополнительные протоколы к ним 1977 года¹⁵, Гаагскую конвенцию о законах и обычаях сухопутной войны от 18 октября 1907 года¹⁶, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказания за него¹⁷ и другие соответствующие положения международного гуманитарного права, норм в области прав человека и беженского права, и в особенности уважать права человека женщин и детей и обеспечить безопасность всех гражданских лиц, в том числе беженцев и лиц, перемещенных внутри этой страны, независимо от их происхождения;

d) прекратить все формы репрессий в отношении народа, осуществляющего свои основополагающие свободы;

e) создать необходимые условия для безопасного и быстрого развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

f) обеспечить охрану, безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также гуманитарного персонала в Демократической Республике Конго и в этой связи обеспечить безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарного персонала

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

¹⁶ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

¹⁷ Резолюция 260 A (III).

ко всему пострадавшему населению на всей территории Демократической Республики Конго;

g) немедленно положить конец использованию детей в качестве солдат, что противоречит международным стандартам в области прав человека, и демобилизовать их;

h) определить и принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить добровольное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц в условиях безопасности и достоинства и обеспечить их защиту и справедливое и законное обращение с ними;

4. *призывает* правительство Демократической Республики Конго:

a) полностью выполнить свои обязательства согласно международным стандартам в области прав человека и поощрять и защищать права человека и основные свободы на всей территории страны;

b) выполнить свою обязанность по обеспечению полной защиты прав человека населения на своей территории, а также взять на себя ведущую роль в усилиях по предотвращению возникновения условий, которые могли бы привести к дальнейшему увеличению потока лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев в пределах Демократической Республики Конго и за ее границами;

c) выполнить свое обещание провести реформу судебной системы и восстановить ее и, в частности, провести реформу системы военной юстиции и прекратить ее использование для судебного преследования гражданских лиц в соответствии с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах²;

d) обеспечить полное уважение свободы убеждений и их выражения, в том числе свободы прессы, в отношении всех средств массовой информации, а также свободы ассоциации и собраний;

e) снять ограничения, которые по-прежнему сказываются на работе неправительственных организаций, и содействовать обеспечению осведомленности о правах человека, в том числе путем укрепления сотрудничества с гражданским обществом, включая все правозащитные организации;

f) в полной мере проявить свою приверженность процессу демократизации, в частности национальному диалогу, как это предусмотрено в Соглашении о прекращении огня, и создать в этом контексте условия для развития подлинного и всеохватывающего процесса демократизации, в полной мере отражающего чаяния всех жителей страны, в том числе на основе отмены ограничений на деятельность политических партий и обеспечения политического плюрализма, с тем чтобы проложить путь для проведения демократических, свободных и справедливых выборов;

g) положить конец безнаказанности и выполнить свою обязанность по обеспечению того, чтобы все те, кто виновен в нарушениях прав человека и грубых нарушениях международного гуманитарного права, были привлечены к ответственности;

h) всесторонне сотрудничать с Международным уголовным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие

серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года, в целях обеспечения того, чтобы все виновные в преступлении геноцида, преступлениях против человечности и других серьезных нарушениях прав человека предстали перед судом в соответствии с международными принципами соблюдения законности;

i) тесно сотрудничать и продолжать укреплять свое сотрудничество с Полевым отделением по правам человека в Демократической Республике Конго;

j) в полной мере проявить свою приверженность сотрудничеству с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в обеспечении демобилизации, реабилитации и реинтеграции в жизнь общества детей-солдат;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и просит Специального докладчика представить доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.

*81-е пленарное заседание,
4 декабря 2000 года*